

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Սերիա	[3] Համար
4	Հոկտեմբեր	2019 թ.				Բ	9241663556
[4] Մատուցման ամսաթիվը			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			Սերիա	Համար
4	Հոկտեմբեր	2019 թ.					
Պայմանագիր			[5] Կերման ամսաթիվ			[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)							
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար							

Շտապություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	1	0	6	3	3	7
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	ԿՐԹԱՐԱՆ ՍՈՆԱ Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	ԱյՂի Բանկ ՓԲԸ		N 11813000406200					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ Բաղրամյան 71 16							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Շտապություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀՀ ԴԱՏԱԽԱՉՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ Ֆին. ևախ. աշխ. գործ. վարչ.		N 900011180081					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ Խորհրդարանի 6							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Շտապությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Ը/Գ	Շտապությունների (աշխատանքների) անվանումը (ընդանդակությունը)	Չափի միավորներ	Շտապություն ծավալը կամ ժամանակակաշ իջանդ	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թարգմանչական ծառայություն՝ Անգլերենից հայերեն գրավոր	Էջ	26	2100		54600
2	Թարգմանչական ծառայություն՝ Անգլերենից հայերեն գրավոր	Էջ	44	2100		92400
Ընդամենը						147000

Շտապություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)
HOVHANNISYAN SONA 5808870623

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Շտապություն
(աշխատանք)
ստացող
GRIGORYAN SUSANNA 7403690397

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

04/10/2019 13:53:44

08/10/2019 16:57:59

ՈՐՈՇՈՒՄ
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

04 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության երկրորդ դասի խորհրդական Տ.Ս.Պողոսյանս, ուսումնասիրելով Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալի (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթղթերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

13.08.2019թ. ՀՀ ԱԱԾ աշխատակիցների կողմից ձերբակալվել և ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի ԶՊՎ է տեղափոխվել Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմինների կողմից այդ երկրի քրեական օրենսգրքի 307, 148, 149, 427, 212, 216, 120-Յ հոդվածների և համապատասխան օրենքի 25 և 27 գլուխների հատկանիշներով հանցագործություն կատարելու համար միջազգային հետախուզման մեջ գտնվող Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալը (SUKHPREET SINGH DHALI WAL):

Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարանի 16.08.2019թ. որոշմամբ Ս.Դխալիվալի նկատմամբ կիրառվել է կալանավորում՝ 30 օր ժամկետով:

2019 թվականի սեպտեմբերի 3-ին դիվանագիտական ուղիներով ստացվել է Ս.Դխալիվալին քրեական հետապնդման ենթարկելու նպատակով Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմիններին հանձնելու մասին միջնորդությունը:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Ալիքսանդրինա Գրիգորյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալը (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնման միջնորդության և կից փաստաթղթերի հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Ալիքսանդրինա Գրիգորյանին (ՀՀ Խ.Աբովյանի անվան հայկական պետական մանկավարժական համալսարանի AD 066883 դիպլոմ) և նրան ծանոթացնել ՀՀ

քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների

դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության

երկրորդ դասի խորհրդական

 S.U. Պողոսյան

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝ «...04...».....08.....2019թ.

Ալիքսանդրինա Գրիգորյան



ՈՐՈՇՈՄ

թարգմանիչ իրավիրելու մասին

04 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Նոյեմբերյան

Ես, Տավուշի մարզի դատախազության ավագ դատախազ Ն.Չիլինգարյանս, ուսումնասիրելով Սուրավ Թաքուրի(ն/ի Փառայալ Գաուրավի, Սաուրավ Լաքիի, THAKUR SOURAV) հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթղթերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

ՀՀ ԱԱԾ սահմանապահ գործերի, ՀՀ ոստիկանության Ինտերպոլի ԱԿԲ-ի և ոստիկանության Նոյեմբերյանի բաժնի ծառայողների կողմից ձեռնարկված օպերատիվ-հետախուզական միջոցառումների արդյունքում 2019 թվականի օգոստոսի 14-ին՝ ժամը 21:50-ին, ՀՀ ԱԱԾ ՍԶ Բազրատաշենի սահմանապահ վերահսկողության բաժնից ՀՀ ոստիկանության Նոյեմբերյանի բաժնի Բազրատաշենի բաժանմունք բերման - է - ենթարկվել Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի՝ Սուրավ Թաքուր /ծնված 01.01.1989թ., Հնդկաստանի Հանրապետություն, ք. Քարար, Սաս Նագար, Էնթլեյվի շրջան, տ. 2555/, ով համաձայն ՀՀ ոստիկանության Ինտերպոլի ԱԿԲ-ից ստացված 9/Ա2612 թվակիր գրության տվյալների հետախուզվում է Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմինների կողմից՝ մի շարք ծանր հանցագործություններ կատարելու մեղադրանքով, այդ թվում ահարկչության և սպանության համար:


Տավուշի մարզի ընդհանուր իրավասության դատարանի 17.08.2019թ. որոշմամբ Ս.Թաքուրի նկատմամբ կիրառվել է կալանավորում՝ 30 օր ժամկետով:

2019 թվականի սեպտեմբերի 4-ին դիվանագիտական ուղիներով ստացվել է Ս.Թաքուրին քրեական հետապնդման ենթարկելու նպատակով Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմիններին հանձնելու մասին միջնորդությունը:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Ալեքսանդրինա Գագիկի Գրիգորյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսիս այմանները համապատասխանում են ՀՀ վճարելի դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

ՈՐՈՇԵՑԻ

- 1 Սուրավ Թարուրի(ն/ի Փաստյալ Գաուրավի, Սաուրավ Լաքիի, THAKUR SOURAV) հանձնման միջնորդության և կից փաստաթղթերի հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Ալեքսանդրինա Գազիկի Գրիգորյանին և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:
- 2 Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Տասնույնի մարզի դատախազության ավագ դատախազ՝  Ն.Զիյինգարյան

Սրանցա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարտախանութության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝



« 04 » 08 2019թ.

Ա.Գրիգորյան